**DYDDIEDIG [ ] 2024**

1. **S4C**

**(2) [ ]**

**CYTUNDEB ASIANTAETH I DDARPARU GWASANAETH PRYNU CYFRYNGAU A CYFRYNGAU CYMDEITHASOL TALEDIG**

GWNEIR Y CYTUNDEB HWN y [ ] dydd o [ ] 2024

**RHWNG:**

1. S4C o Ganolfan S4C: Yr Egin, Caerfyrddin, SA31 3EQ (“**S4C**”); a

(2) [ ] (yr “**Asiant**”)

**RHAGARWEINIAD:**

Yn dilyn cyhoeddiad gan S4C o wahoddiad i dendro er mwyn darparu gwasanaeth prynu cyfryngau a cyfyngau cymdeithasol taledig a chyflwyniad gan y Asiant o dendr, mae S4C yn dymuno ymrwymo i gytundeb gyda’r Asiant er mwyn darparu’r Gwasanaethau yn unol â’r amodau a thelerau a nodir yn y Cytundeb hwn.

**CYTUNIR** fel a ganlyn:

1. **Diffiniadau a Dehongliad**

Yn y Cytundeb hwn:

* 1. bydd gan y geiriau a’r ymadroddion canlynol yr ystyron canlynol oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall:

|  |  |
| --- | --- |
| “Canllawiau Brand S4C” | canllawiau brand S4C sydd i’w cael ar wefan S4C <https://media.cms.v1.s4c.cymru/media/media_assets/canllawiau-ar-hunaniaeth-y-brand.pdf> fel y’i diweddarir o dro i dro; |
|  |  |
| “Cyfreithiau Diogelu Data” | Y DDD a’r holl gyfreithiau diogelu data a phreifatrwydd sydd mewn grym o dro i dro yn y DU gan gynnwys y GDPR; Y Gyfarwyddeb Preifatrwydd a Chyfathrebiadau Electronig 2002/58/EC (fel y’i diweddarwyd gan Gyfarwyddeb 2009/136/EC) a’r Rheoliadau Preifatrwydd a Chyfathrebiadau Electronig 2003 (SI 2003/2426) fel y’u diwygiwyd; |
| “Cyfreithiau Llwgrwobrwyaeth” | Y Ddeddf Llwgrwobrwyo 2010 a’r holl gyfreithiau arall y DU, offerynnau statudol a rheoliadau sydd yn berthnasol i llwgrwobrwyaeth a llygredigaeth; |
|  |  |
| “Chwarter” | cyfnod o 3 mis calendr yn gorffen ar 30 Mehefin, 30 Medi, 31 Rhagfyr neu 31 Mawrth mewn unrhyw flwyddyn galendr o ddyddiad y Cytundeb hwn; |
| “Cwmni Teulu” | unrhyw is-gwmni neu gwmni dal o dro i dro ac unrhyw is-gwmni o’r cyfryw gwmni dal o dro i dro (fel y diffinnir ‘cwmni dal’ ac ‘is-gwmni’ yn adrannau 1159 Deddf Cwmnïau 2006); |
| “Cyfreithiau Perthnasol” | yr holl gyfreithiau, rheolau, rheoliadau a safonau rhanbarthol, cenedlaethol neu ryngwladol gan gynnwys y rhai a weithredir gan unrhyw lywodraeth neu awdurdod rheoleiddio, a holl safonau a chanllawiau arfer perthnasol y diwydiant a bennir gan unrhyw gorff hunanreoleiddiol sydd yn berthnasol o bryd i’w gilydd i ddarparu’r Gwasanaethau, gan gynnwys heb gyfyngiad y Cyfreithiau Diogelu Data; |
|  |  |
| “Cyfryngau” | gofod hysbysebu a cyfleoedd marchnata/hyrwyddo Hysbysebu S4C ar wahanol cyfryngau gan gynnwys platfformau digidol; |
|  |  |
| “Cynnyrch y Gwasanaethau” | holl gynhyrchion y Gwasanaethau sydd yn cael eu creu, eu caffael neu eu datblygu gan neu ar ran y Camni a’r Staff wrth ddarparu’r Gwasanaethau gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i, adroddiadau, cronfeydd data, ffurflenni ac ystadegau; |
| “Cynrychiolydd S4C” | Rebecca Griffiths neu unrhyw bersonau eraill o’r fath a hysbysir gan S4C i’r Asiant yn ysgrifenedig o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor; |
| “Cytundeb” | y cytundeb hwn gan gynnwys y Rhagarweiniad ac unrhyw ddogfen y cyfeirir ati yn y cytundeb hwn, wedi ei chwblhau neu i’w chwblhau yn unol â’i delerau; |
| “Darparwyr Cyfryngau” | perchennog/rheolwr gofod hysbysebu mewn pa bynnag fformat; |
|  |  |
| “Data Personol” | mae ganddo’r ystyr a roddir i’r term yn y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Deddf” | Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988; |
| “Diwrnod Gwaith” | unrhyw ddiwrnod ar wahân i ddydd Sadwrn, dydd Sul neu wyliau cyhoeddus yng Nghymru; |
| “DRhG” | Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000; |
| “Dyddiad Cychwyn” | [*nodwch y dyddiad pan ddaw y telerau hyn i rym*] |
| “Dyddiad Terfynu” | y dyddiad pan ddaw y Cytundeb hwn i ben sut bynnag y bo hynny’n digwydd; |
| “DDD” | Deddf Diogelu Data 2018; |
| “Eiddo Deallusol” | ar y cyd, unrhyw a’r holl hawliau eiddo deallusol yng Nghynnyrch y Gwasanaethau, neu sydd yn ymwneud â Chynnyrch y Gwasanaethau, gan gynnwys dyfeisiadau, patentau, dyluniadau cofrestredig, nodau masnach (boed wedi neu heb eu cofrestru), ceisiadau am unrhyw rai o’r uchod a’r hawl i wneud cais amdanynt yn unrhyw ran o’r byd; hawlfreintiau, hawliau sydd yn ymdebygu i hawlfraint neu’n cynnig amddiffyniad cyfatebol i hawlfraint, hawliau moesol, hawliau dyluniad, hawliau bas ddata; enwau gwefannau, enwau masnach, logos, ffurf gan gynnwys edrychiad a naws y cynnwys; medrau cyfrin, cyfrinachau masnach a gwybodaeth gyfrinachol arall; hawliau o natur hawliau atal cystadleuaeth annheg a’r hawl i ddwyn achos am beri coel; trwyddedau, cydsyniadau, caniatâd ac ildiadau mewn perthynas ag unrhyw un o’r uchod; a’r cyfan neu unrhyw hawliau tebyg neu gyfatebol sydd yn codi neu sydd yn bodoli mewn unrhyw wlad yn y byd; |
| “Gwarantau” | y gosodiadau a gwarantau a bennir yn Atodlen 2; a dehonglir y term ‘Gwarant’ yn unol â hyn; |
| “Gwasanaethau” | darparu gwasanaeth prynu cyfryngau a cyfryngau cymdeithasol taledig y’i nodir yn fwy manwl yn Atodlen 1; |
| “Gwybodaeth Gyfrinachol S4C” | ar y cyd, unrhyw a’r holl wybodaeth, data a medrau cyfrin o natur gyfrinachol (ym mha bynnag ffurf ac ar ba bynnag gyfrwng) sydd yn berthnasol i Eiddo Deallusol a/neu fusnes S4C a/neu ei Chwmnïau Teulu sydd yn cael eu datgelu neu eu gwneud ar gael at ddibenion neu a gynhyrchir o dan y Cytundeb hwn a boed cyn, ar neu wedi Dyddiad Cychwyn y Cytundeb hwn, ynghyd â bodolaeth neu gynnwys y Cytundeb ac/neu unrhyw wybodaeth sydd wedi ei ddynodi’n gyfrinachol gan S4C yn ysgrifenedig neu a ddylid ei ystyried yn gyfrinachol ac/neu unrhyw ddata personol a data sensitif o fewn ystyr y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Hysbysebu S4C” | Deunydd hysbysebu/hyrwyddo/marchnata S4C mewn unrhyw gyfrwng wedi’i darparu gan S4C i’r Asiant a/neu’r Darparwr Cyfryngau mewn gysylltiad a’r Gwasanaethau; |
|  |  |
| “Personél Allweddol” | yr unigolion allweddol a gyflogir gan yr Asiant a restrir yn Atodlen 3; |
| “Polisïau” | ar y cyd, holl bolisïau S4C y cyfeirir atynt yn benodol yn y Cytundeb hwn fel y’u diwygir o bryd i’w gilydd gan gynnwys ac i’r graddau y bo’n berthnasol i’r Gwasanaethau, Hysbysiad Cydymffurfio S4C, Polisi Amrywiaeth, Cydraddoldeb a Chyfle Cyfartal, Canllawiau ar Hunaniaeth y Brand S4C a’r holl bolisïau a chanllawiau eraill a gyhoeddir o dro i dro ar wefan gynhyrchu S4C sef <http://www.s4c.cymru/en/production/page/1154/guidelines/> a gwefan y Bwrdd Unedol sef https://www.s4c.cymru/cy/amdanom-ni/page/52717/polisau-cynlluniau-a-chanllawiau/; |
| “Polisïau Yswiriant” | y polisïau a nodir yng nghymal 12; |
| “Rheoliadau” | Rheoliadau Gwybodaeth am yr Amgylchedd 2004; |
| “Staff” | yr holl bersonau a gytundebir gan yr Asiant neu a gyfrannir at y Gwasanaethau, ar sail gyflogedig neu hunangyflogedig, gan gynnwys y Personél Allweddol; |
| “TAW” | treth ar werth; |
| “Twyll” | unrhyw drosedd o dan gyfraith sy’n creu troseddau mewn perthynas a gweithredoedd twyllodrus neu o dan gyfraith gwlad mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus yn ymwneud â’r Cytundeb neu dwyllo, ceisio twyllo neu gynllwynio i dwyllo, S4C; |
| “Tymor” | y cyfnod o 3 mlynedd o’r Dyddiad Cychwyn hyd at [ ] pan fydd y Cytundeb hwn mewn grym ac yn weithredol yn amodol ar gymal 13; |
| “Ymarfer Da y Diwydiant” | y cyfryw radd o fedr, gofal, diwydrwydd a phwyll o’r safon uchaf a ddisgwylir yn rhesymol ac fel arfer gan unigolion cymwys a phrofiadol sydd yn weithgar yn yr un fath o fusnes â’r Asiant, dan yr un amgylchiadau neu dan amodau tebyg; yn defnyddio dulliau, safonau, ymarferion a threfnweithiau sydd yn cwrdd â’r Cyfreithiau Perthnasol a chan ddefnyddio personél sydd â’r sgiliau a’r cymwysterau priodol. |

* 1. bydd geiriau ac ymadroddion (gan gynnwys geiriau ac ymadroddion a ddiffinnir yng nghymal 1.1) sydd yn dynodi’r unigol yn cynnwys y lluosog ac mae’r gwrthwyneb yn wir hefyd; bydd cyfeiriadau at “barti” neu’r “partïon” yn golygu S4C a/neu’r Asiant fel bo’r cyd-destun yn mynnu; bydd cyfeiriadau at y naill ryw yn cynnwys pob rhyw; dehonglir cyfeiriadau at berson i gynnwys unrhyw unigolyn, cwmni, corfforaeth, llywodraeth, cenedl neu asiantaeth lywodraethol neu unrhyw fenter ar y cyd, ymddiriedolaeth, cymdeithas neu bartneriaeth (boed gyda phersonoliaeth cyfreithiol ar wahân ai peidio) ac unrhyw gyfuniad o unrhyw un neu fwy o’r uchod;
  2. defnyddir y penawdau yn y Cytundeb hwn er cyfleustra yn unig ac ni fwriedir iddynt effeithio ar y modd y dehonglir neu y deallir y Cytundeb hwn; bydd cyfeiriadau at Atodlenni a chymalau yn ymwneud ag atodlenni a chymalau’r Cytundeb hwn, a bydd cyfeiriadau at is-gymalau yn ymwneud ag is-gymalau’r cymal y mae’r cyfeiriad yn ymddangos ynddo;
  3. dehonglir unrhyw gyfeiriad at statud neu ddarpariaeth statudol, i gynnwys unrhyw ddeddfwriaeth eilaidd a wnaed yn ei sgil, a dehonglir unrhyw gyfeiriad at y statud hwnnw neu’r ddarpariaeth statudol honno neu’r ddeddfwriaeth eilaidd honno fel y gall fod wedi ei hamrywio, ei newid neu ei hail-weithredu neu fel y gall gael ei hamrywio, ei newid neu ei hail-weithredu o dro i dro (wedi neu heb ei newid);
  4. bydd y geiriau “gan gynnwys” yn golygu “gan gynnwys ond heb gyfyngiad”;
  5. ni fydd y rheol a elwir y rheol ‘ejusem generis’ yn weithredol ac o ganlyniad ni fydd geiriau cyffredinol sydd yn cael eu dilyn gan y term ‘arall/eraill’ yn cael eu dehongli yn gaeth o ganlyniad i’r ffaith eu bod yn cael eu rhagflaenu gan eiriau sydd yn dynodi dosbarth penodol o weithredoedd, materion neu bethau; ac
  6. os bydd unrhyw wrthdaro rhwng y Cytundeb hwn a’r Polisïau, rhoddir blaenoriaeth i amodau’r Cytundeb hwn.
  7. Bydd amser o’r hanfod parthed oblygiadau’r Asiant o dan y cytundeb hwn.

1. **Apwyntiad a Gwasanaethau**
   1. Mae S4C yn apwyntio yr Asiant fel ei asiant i ddarparu’r Gwasanaethau yn unol a’r gofynion yn Atodlen 1 a’r telerau o’r Gytundeb hyn, a mae’r Asiant yn derbyn yr apwyntiad ac yn cytuno i ddarparu’r Gwasanaeth o’r Dyddiad Cychwyn am cyfnod y Tymor ar y telerau ac amodau nodwyd yn y Gytundeb hwn heblaw i’r Gytundeb cael ei derfynu gan naill parti yn unol a’i telerau neu dod i ben fel arall.
   2. Mae’r Asiant wedi’i awdurdodi gan S4C i negydi a cytuno cytundebau ar gyfer pryniant Cyfryngau ar rhan S4C, yn dilyn caniatâd ysgrifenedig gan Cynrychiolydd S4C mewn bob achos. Bydd cytuno cytundeb rhwng Darparwyr Cyfryngau a’r Asiant yn ddibynnol ar caniatâd ysgrifenedig S4C a gall S4C gwrthod unrhyw bryniant heb gorfod rhoi rheswm.
   3. Bydd yr Asiant yn ac yn sicrhau bod y Staff ar bob amser yn ystod y Tymor yn darparu’r holl Wasanaethau yn unol ag Ymarfer Da Y Diwydiant, yn cydymffurfio gyda Cyfreithiau Perthnasol, y Polisïau a holl cyfarwyddiadau rhesymol S4C o bryd i’w gilydd.
   4. Ni fydd yr Asiant yn gwneud ymrwymiad i unrhyw berson naill ai yn ddatganedig neu yn ddealledig a fydd neu gall gwrthdaro gyda perfformiad llawn ei oblygiadau i S4C o dan y Cytundeb hwn.
   5. Bydd yr Asiant yn ac yn sicrhau y bydd y holl Staff ar bod adeg yn ystod y Tymor yn ymddwyn tuag at S4C yn gydwybodol, ag ewyllys da, a buddiannau S4C ac yn benodol ac heb gyfyngiad i ddim wneud neu hepgor gwneud unrhyw beth neu ymrwymo i gytundebau gydag unrhyw berson a gall wrthdaro gyda buddiannau S4C, cael effaith andwyol ar ewyllys da neu enw da S4C ac/neu oblygiadau’r Asiant o dan y Gytundeb hwn. Mae’r Asiant yn ymrwymo ac yn cytuno ddim i adael ei diddordebau gwrthdaro a’i dyletswyddau i S4C o dan y Gytundeb hwn a cyfreithiau yn gyffredinol.
   6. Nid yw unrhyw beth yn y Cytundeb yma yn gorfodi S4C i gychwyn neu parhau i ddefnyddio yr holl neu unrhyw rhan o’r Wasanaeth neu Cynnyrch y Gwasanaethau. Mewn achos lle bydd S4C yn ei disgresiwn llwyr yn dethol ddim defnyddio nhw ni fydd gan yr Asiant hawl i hawlio iawndal am unrhyw golled o cyfle i ddarparu’r Gwasanaeth neu am unrhyw rheswm arall o gwbwl.
   7. Heblaw fel yr awdurdodwyd gan S4C yn ysgrifenedig, mae’r Asiant yn ymrwymo ac yn cytuno ddim i ymddwyn mewn ffordd a fydd yn achosi atebolrwydd ar ran S4C nac i addo credyd gan S4C.
   8. Mae’r Asiant yn ymrwymo ac yn cytuno i gadw S4C wedi’i diweddaru o’i gweithgareddau yn ymwneud a’r Gwasanaeth ac i ddarparu S4C gyda adroddiadau ar gais.
   9. Mae’r Asiant yn ymrwymo ac yn cytuno i hysbysu S4C yn brydlon o unrhyw gwyn neu ymholiad ynglŷn a’r Gwasanaeth derbyniwyd gan yr Asiant.
   10. Ni fydd yr Asiant yn golygu, addasu, ailfeintio, altro neu newid mewn unrhyw ffordd Marchnata S4C heb caniatâd ysgrifenedig gan S4C a ddim i ddefnyddio unrhyw deunydd farchnata, hyrwyddo neu gwerthiant heb ei ddarparu gan S4C.
2. **Telerau Busnes yr Asiant gyda’r Darparwyr Cyfryngau** 
   1. Heblaw fel y nodir yn wahanol i S4C ymlaen llaw, y bydd cytundebau’r Asiant gyda’r Darparwyr Cyfryngau am Hysbysebu S4C yn cael ei gwneud ar y telerau cyraeddadwy gorau bosib gan gynnwys unrhyw disgownt berthnasol ar y telerau sydd yn gyfartal a neu yn well na’r rhai a nodwyd yn Atodlen 5. Mae’r Asiant yn ymrwymo ac yn cytuno i weithredu yn unol a egwyddorion masnachol cadarn parthed ei pherthynas gyda’r Darparwyr Cyfryngau ac i ddim wneud unrhyw beth a gall fod yn rhagfarnllyd i’w ewyllys da neu diddordebau masnachol.
   2. Bydd yr Asiant yn sicrhau bod y Darparwyr Cyfryngau yn ymrwymo’n gytundebol i gadw at holl gofynion S4C mewn gysylltiad a defnydd brand S4C, gan gynnwys Canllawiau Brand S4C, a mae’r Darparwyr Cyfryngau yn cytuno ddim i olygu, addasu, ailfeintio, altro, neu newid mewn unrhyw ffordd Hysbysebu S4C heb ganiatâd ysgrifenedig S4C ymlaen llaw.
   3. Mae’r Asiant yn ymrwymo i weithredu’n unol a thelerau ei chytundebau gyda’r Darparwyr Cyfryngau a ni fydd yn torri yr un peth gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i gwneud taliadau ar amser am bob swm ddyledus o bryd i’w gilydd i Darparwyr Cyfryngau yn gysylltiedig a ymgyrchoedd S4C. Mae’r Asiant yn ymrwymo i orfodi ei hawliau o dan y cytundebau er budd S4C.
   4. Mae’r Asiant yn ymrwymo ac yn cytuno heb hysbysiad ymlaen llaw gan S4C (ac wedyn yn gweithredu yn union ar gyfarwyddiadau S4C) ar rhan S4C i gymryd rhan mewn unrhyw anghydfod neu cychwyn neu amddiffyn unrhyw achos llys neu anghydfod arall sy’n gysylltiedig gyda’r Gwasanaethau neu datrys neu ceisio datrys anghydfod neu gwneud unrhyw gyfaddefiad parthed unrhyw achos.
   5. Os mae’r Asiant yn derbyn hysbysiad o unrhyw hawlio neu achos cyfreithiol yn codi o unrhyw o’i cytundebau Cyfryngau mae’r Asiant yn cytuno i hysbysi S4C yn brydlon o unrhyw achos cyfreithiol ac i rhoi yr cyfle i S4C i fod yn rhan o ac, yn ddibynnol ar cytundeb yr Asiant, i gael rheolaeth llwyr o unrhyw cyfaddawd, setliad, neu penderfyniad arall ac i cydymffurfio’n llwyr gydag unrhyw cais i S4C cyfranogi a rheoli unrhyw cyfaddawd, setliad neu penderfyniad arall ac i gymryd bob cam rhesymol ar gais S4C i leddfu unrhyw gost, iawndal, colled a treuliau mewn cyd-destun yr achos cyfreithiol. Mae’r partïon i gyd yn cytuno nid oes gan S4C atebolrwydd o dan y cytundebau yma lle mae atebolrwydd yn codi o ganlyniad i dor-cytundeb gan yr Asiant.
   6. Mae’r Asiant yn cytuno i ddefnyddio’i ymdrechion gorau i sicrhau y fydd S4C yn gallu gweithredu unrhyw newid neu ganslo i Hysbysebu S4C heb unrhyw gost i S4C.
   7. Bydd yr Asiant yn gwneud yn glir i holl Darparwyr Cyfryngau ag unrhyw Darparwyr Cyfryngau arfaethedig ei bod yn asiant i S4C ar gyfer y Gwasanaethau y’i nodwyd yn y Cytundeb hwn yn unig.
3. **Oblygiadau S4C**
   1. Bydd S4C yn gweithredu ag ewyllys da tuag at yr Asiant ar bob amser yn ystod y Tymor.
   2. Bydd S4C yn darparu Hysbysebu S4C i’r Asiant fel sydd yn rhesymol ofynnol gan yr Asiant.
   3. Bydd S4C yn darparu i’r Asiant y wybodaeth sydd yn rhesymol ofynnol er mwyn cyflawni’r Gwasanaethau.
4. **Cyfarfodydd Adolygu** 
   1. Bydd yr Asiant yn cyfarfod a S4C ar adegau ac ar ddyddiadau y gwneir cais rhesymol gan S4C amdanynt o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor i drafod unrhyw fater sydd yn codi a ddarparu’r Gwasanaeth a sydd angen delio ag ef ar fyr rybudd. Bydd yr Asiant yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau mynychiad i’r cyfarfod gan bob aelod o’r Staff y gall S4C ofyn yn rhesymol iddyn fynychu’r cyfarfod.
   2. Bydd S4C a’r Asiant yn cwrdd bob 12 mis i adolygu’n ffurfiol y materion sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaethau. Bydd yr Asiant yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau bod Personél Allweddol a Staff y gall S4C ofyn yn rhesymol iddynt fynychu, yn mynychu pob cyfarfod adolygu. O leiaf ddeg (10) Diwrnod Gwaith cyn unrhyw gyfarfod o’r fath bydd yr Asiant yn darparu adroddiad ysgrifenedig yn cynnwys holl wybodaeth arall y gall S4C ofyn yn rhesymol amdani ynghylch y 12 mis cynt.
   3. Yn y cyfarfodydd adolygu bydd S4C a’r Asiant yn adolygu ac yn trafod materion sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaethau gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i’r canlynol:
      1. Natur a/neu safon y Gwasanaethau a ddarparwyd;
      2. unrhyw newidiadau i’w gwneud i’r Gwasanaethau a/neu’r cyfathrebu rhwng S4C a’r Asiant er mwyn gwella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y Gwasanaethau;
      3. arddull, amlder, cynnwys, amserlen cyfleu ac unrhyw fater arall sydd yn ymwneud a’r adroddiadau darparwyd yn unol â chymal 5.2;
      4. y manylion, datblygiadau ac unrhyw adolygiad o’r nodau cyfredol gan gynnwys unrhyw newidiadau i’r amserlenni;
      5. gwybodaeth a diweddariadau am ddatblygiadau’r diwydiant a thueddiadau’r diwydiant yn gyffredinol;
      6. unrhyw fater arall a ofynnir gan S4C.
   4. Yn dilyn y fath gyfarfodydd, a gynhaliwyd ar neu o gwmpas pen-blwydd y Dyddiad Effeithiol, gall S4C rhoi rhybudd ysgrifenedig i’r Asiant i:
      1. Gadarnhau apwyntiad yr Asiant am weddill y Tymor yn unol â thelerau ac amodau’r Cytundeb hwn;
      2. Gadarnhau apwyntiad yr Asiant am weddill y Tymor ar y fath delerau diwygiedig, ychwanegol neu wahanol a gytunir rhwng y partïon ac a gadarnheir yn ysgrifenedig; neu
      3. derfynu’r Cytundeb hwn drwy roi mis o rybudd yn unol a cymal 13.2.
5. **Staffio**
   1. Mae’r Asiant yn cytuno i gyflogi neu gytundebu gwasanaeth nifer digonol o Staff sydd yn meddu ar y profiad a’r sgiliau priodol i sicrhau bod y Gwasanaethau yn cael eu darparu yn unol ag Ymarfer Da y Diwylliant a gofynion y Cytundeb hwn.
   2. Bydd yr Asiant yn sicrhau bod yr holl Staff yn arwyddo cytundeb cyfrinachedd yn y ffurf a nodir yn Atodlen 4 y ddogfen hon.
   3. Bydd yr Asiant yn darparu’r holl hyfforddiant angenrheidiol i’r Staff yn unol ag Ymarfer Da y Diwydiant a Polisïau ac yn darparu hyfforddiant i Staff fel y bo’n briodol.
6. **Personél Allweddol** 
   1. Bydd yr Asiant yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau bod y Personél Allweddol yn parhau yn gyflogedig ganddo. Bydd yr Asiant yn sicrhau bod y Personél Allweddol yn cyfrannu at ddarparu’r Gwasanaethau trwy gydol y Tymor.
   2. Bydd yr Asiant yn hysbysu S4C yn ysgrifenedig o unrhyw faterion neu amgylchiadau a allai effeithio ar argaeledd y Personél Allweddol yn syth wedi iddo ddod yn ymwybodol ohonynt.
   3. Os na fydd unrhyw neu rai o’r Personél Allweddol ar gael ar unrhyw adeg yn ystod y Tymor, bydd yr Asiant yn crybwyll eilydd addas i S4C yn ysgrifenedig. Ni chaniateir i unrhyw eilydd ar gyfer unrhyw un o Personél Allweddol ddarparu’r Gwasanaethau oni bai bod S4C wedi rhoi ei chymeradwyaeth ysgrifenedig i’r fath eilydd ymlaen llaw. Os na ellir cael gafael ar eilydd sydd yn dderbyniol i S4C, bydd gan S4C yr hawl trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Asiant i derfynu’r Cytundeb hwn yn syth.
7. **Eiddo Deallusol**
   1. Ni fydd yr Asiant yn defnyddio unrhyw frandiau, nodau masnach neu logos S4C mewn unrhyw ffordd heb gymeradwyaeth ysgrifenedig S4C ymlaen llaw.
   2. Mae’r Asiant Bydd yn cydnabod ac yn cytuno, rhwng yr Asiant ac S4C, bod hawlfraint ag unrhyw teitl neu hawl arall mewn Hysbysebu S4C yn ac yn aros yn berchen i S4C.
   3. Yn effeithiol o ddiwedd y Tymor mae’r Asiant trwy hyn yn aseinio i S4C yn llwyr, yn ddi-droi’n-ôl ac yn ddiamod gyda theitl llawn wedi ei warantu trwy aseiniad o bod hawlfraint presennol ac yn y dyfodol yr hawlfraint llawn ag unrhyw teitl arall o unrhyw natur naill ai yn breinio nawr neu yn y dyfodol i Cynnyrch y Gwasanaethau sydd yn bodoli o dan gyfreithiau Lloegr a Cymru ac holl hawliau arall cydweddol y gall yr Asiant a/neu’r Staff fod a hawl i trwy’r cyfreithiau yr awdurdodaeth yn fyd eang I DDAL yr un peth i S4C ei olynydd, aseiniaid a trwyddedigion yn gyfan gwbwl am holl gyfnod yr hawlfraint yn fyd eang ar y cyd gydag unrhyw a holl adnewyddiadau, cildroadau, ac ymestyniadau.
8. **Gwarantau**
   1. Mae’r Asiant yn addo, yn gwarantu ac yn ymrwymo gydag S4C ar y telerau a bennir yn Atodlen 2.
   2. Mae’r Asiant yn derbyn bod S4C yn arwyddo’r Cytundeb hwn gan ddibynnu ar bob un o’r Gwarantau.
   3. Dehonglir pob un o’r Gwarantau fel gwarant annibynnol ac ar wahân ac ni chyfyngir neu amharir ar eu hystyr neu eu heffaith trwy gyfeirio at neu drwy ddehongli telerau unrhyw Warant arall neu unrhyw ddarpariaeth arall yn y Cytundeb hwn.
9. **Materion Ariannol**
   1. Bydd yr Asiant yn anfonebu S4C am bob pryniant Cyfryngau ar ddiwedd y mis ymddangosodd yr Hysbysebu S4C berthnasol.
   2. Yn amodol i gymal 10.3 isod, bydd yr Asiant yn anfonebu’r Darparwyr Cyfryngau yn uniongyrchol am comisiwn yr Asiant.
   3. Mae’r Asiant yn cydnabod ac yn cytuno ni fydd yr Asiant a hawl mewn unrhyw amgylchiadau i dderbyn comisiwn gan y Darparwyr Cyfryngau ac S4C am yr un pryniant Cyfryngau.
   4. Yn dilyn bob ymgyrch bydd yr Asiant yn darparu Cynrychiolydd S4C gyda dadansoddiad o’r holl arian wedi’i derbyn a talu mewn perthynas a’r Cytundeb hwn yn amlinellu y comisiwn derbyniwyd gan yr Asiant wrth y Darparwyr Cyfryngau.
   5. Bydd yr Asiant yn cadw’r holl anfonebau ag unrhyw waith papur, llyfrau a chofnodion sydd yn ymwneud a’r Cytundeb hyn yn ei swyddfeydd a fydd gan S4C yr hawl ar dim llai na 7 diwrnod o rhybydd fynd mewn i adeilad yr Asiant yn ystod oriau gwaith i’w archwilio ac arolygu. Mewn achos lle bydd archwiliad yn dangos bod yr Asiant wedi gorgodi S4C am y Gwasanaethau darparwyd, bydd yr Asiant yn ad-dalu S4C o fewn 7 diwrnod. Mewn achos lle mae’r gorgodi yn fwy na 5% or eitem berthnasol, mae’r Asiant yn cytuno i ad-dalu S4C y gost am gario mas yr archwiliad.
   6. Mae S4C yn cytuno i dalu bob anfoneb o fewn [I’w gadarnhau yn ddibynnol ar y ymateb tendr llwyddiannus].
   7. Er gwaethaf yr uchod, mae’r Asiant yn cytuno i ddarparu S4C gyda hysbysiad ysgrifenedig mewn achos lle mae’r Darparwyr Gwasanaeth angen ei dalu cyn y dyddiadau a nodwyd uchod ac/neu sydd angen ei dalu gordal os yw eu cyfrifon heb eu setlo cyn dyddiad dynodedig. Yn yr achosion yma ac os ydy’r Asiant wedi hysbysu S4C cyn amser o’r amodau o gytundeb yr Asiant gyda’r Darparwyr Gwasanaethau, mae S4C yn cytuno i dalu y taliadau perthnasol ar y dyddiadau cynt.
10. **Indemniad**

Bydd yr Asiant yn indemnio ac yn digolledu ac yn cadw S4C wedi ei hindemnio ac yn ddigolled rhag ac yn erbyn unrhyw a phob achos, hawliad, hawlgais, ymgyfreitha, dirwy, cost, traul (gan gynnwys treuliau cyfreithiol ar sail y costau rhwng cyfreithiwr a’i gleient ei hun), taliad, colled, iawndal ac atebolrwydd arall o ba bynnag natur a sut bynnag y bo’n tarddu a dioddefir, a delir neu a dderbynnir gan S4C o ganlyniad i neu mewn cysylltiad ag unrhyw gyflawni neu ddiffyg gyflawni gan yr Asiant o unrhyw rai o’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn neu unrhyw dorri ar unrhyw un neu fwy o’r Gwarantau gan yr Asiant neu unrhyw esgeulustod neu weithred neu ddiffyg gweithredu bwriadol ar ran yr Asiant neu ar ran unrhyw aelod o Staff neu unrhyw hawliad gan unrhyw berson bod unrhyw ddefnydd neu ymelwa gan S4C neu unrhyw un o’i holynwyr, aseineion neu ei thrwyddedeion o’r Eiddo Deallusol, yn tarfu ar hawliau unrhyw berson.

1. **Yswiriant** 
   1. Yn effeithiol o’r Dyddiad Cychwyn, mae’r Asiant yn ymrwymo i gychwyn a chynnal polisïau yswiriant addas gyda chwmnïau neu dan-sgrifennwyr yswiriant cyfrifol rhag yr holl beryglon yr yswirir yn eu herbyn fel rheol yn unol ag arferion ac ymarfer da y diwydiant ac amgylchiadau penodol y Gwasanaethau trwy gydol y Tymor. Heb amharu ar natur gyffredinol yr uchod, bydd y cyfryw yswiriant yn cynnwys yswiriant atebolrwydd cyhoeddus digonol gyda chwmni yswiriant cyfrifol gyda throthwy isafswm indemniad o [I’w gadarnhau ar tendr llwyddiannus] fesul hawliad a chyfanswm cronnol (*aggregate)* o [I’w gadarnhau ar tendr llwyddiannus] y flwyddyn.
   2. Mae’r Asiant yn ymrwymo i gydymffurfio â thelerau, amodau a chyfyngiadau’r Polisïau Yswiriant trwy gydol y Tymor, gan gynnwys sicrhau taliadau amserol o bob premiwm. Ni fydd yr Asiant yn gwneud dim nac yn caniatáu i ddim gael ei wneud fydd yn peri y gall unrhyw un o’r Polisïau Yswiriant gael ei ddiddymu, neu fod yn ddi-rym neu fod yn ddirymadwy, boed hynny’n rhannol neu’n gyfan gwbl.
   3. Bydd yr Asiant yn darparu gwybodaeth lawn a’r holl ddogfennau sy’n berthnasol i’r holl Bolisïau Yswiriant a’r holl amrywiadau, ychwanegiadau ac estyniadau i’r holl Bolisïau Yswiriant i S4C yn ddi-oed wedi derbyn cais gan S4C.
   4. Bydd yr Asiant yn cynghori S4C yn syth yn ysgrifenedig o unrhyw ddigwyddiad a all arwain at unrhyw hawliad o dan unrhyw un o’r Polisïau Yswiriant a all rwystro’r Asiant rhag cydymffurfio â’i ddyletswyddau cytundebol o dan y Cytundeb hwn. Bydd y Cynhyrchydd yn darparu i S4C gopïau o’r holl ohebiaeth a dogfennau sy’n berthnasol i unrhyw fater o’r fath yn syth wedi eu derbyn.
2. **Terfynu**
   1. Gall S4C ar unrhyw adeg, trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Asiant, derfynu’r Cytundeb hwn gydag effaith disyfyd os:
      1. ydy’r Asiant yn torri’n sylweddol unrhyw rai o’i ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn sydd (a) yn methu â chael ei gywiro; neu (b) os oes modd ei gywiro, heb ei gywiro cyn pen saith (7) niwrnod i S4C dynnu sylw’r Asiant at y fath dor-amod (neu’r fath gyfnod hirach ag y gall S4C gytuno iddo); neu
      2. os bydd unrhyw rai o’r canlynol yn digwydd:
3. os cyflwynir deiseb neu os gelwir cyfarfod at ddibenion ystyried cynnig i ddirwyn i ben neu i ddiddymu, neu os derbynnir cynnig i ddirwyn i ben neu i’w ddiddymu, neu os gwneir gorchymyn i ddirwyn i ben neu orchymyn i ddiddymu yr Asiant;
4. os penodir derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, derbynnydd a rheolwr, gweinyddwr, secwestrydd neu swyddog tebyg dros holl neu unrhyw asedau neu fusnes yr Asiant, os gwneir cais i benodi gweinyddwr, neu os gwneir gorchymyn i benodi gweinyddwr neu os cyflwynir deiseb i benodi gweinyddwr, mewn perthynas â’r Asiant;
5. os ceir cynnig i wneud, cais am neu ymrwymiad i gyfaddawd neu ddealltwriaeth neu drefniant gwirfoddol, neu unrhyw gynllun, cyfamod neu drefniant arall i fodloni neu gyfrandalu unrhyw rai o ddyledion yr Asiant neu drefniant arall er budd credydwyr yr Asiant yn gyffredinol, gan yr Asiant gydag unrhyw rai o’i gredydwyr (neu unrhyw ddosbarth ohonynt) neu unrhyw rai o’i gyfranddalwyr (neu unrhyw ddosbarth ohonynt) neu unrhyw weithredu gan yr Asiant mewn unrhyw fodd i’r perwyl hwn neu gofnodi unrhyw ddogfennau gyda’r llys at ddiben sicrhau moratoriwm yn sgil adran 1A a pharagraff 7 o Atodlen A1 Ddeddf Ansolfedd 1986 mewn perthynas â’r Asiant;
6. os bydd unrhyw gredydwr (boed wedi ei ddiogelu gan arwystl neu fel arall) yn cymryd meddiant o neu’n atafaelu yn erbyn neu’n gweithredu rhyw broses arall dros yr holl neu ran o eiddo, asedau neu fusnes yr Asiant;
7. os tybir nad yw’r Asiant yn gallu talu ei ddyledion o fewn ystyr adran 123 Deddf Ansolfedd 1986 (ond bernir bod y geiriau ‘wedi eu profi at fodd y llys’ wedi eu hepgor o’r fath adran at y dibenion hyn);
8. os bydd yr Asiant yn gohirio talu ei ddyledion neu’n methu neu’n cyfaddef nad yw’n medru talu ei ddyledion wrth iddynt godi’n ddyledus;
9. os bydd yr Asiant yn rhoi’r gorau i gynnal y cyfan neu ran helaeth o’i fusnes;
10. mewn achos unigolyn neu bartneriaeth, os cyflwynir deiseb i’w wneud yn fethdalwr, neu os gwneir gorchymyn o fethdalwr, mewn perthynas â’r Asiant, neu os digwydd amgylchiadau mewn perthynas â’r Asiant a fyddai’n galluogi cyflwyno deiseb methdaliad dan Rhan IX Deddf Ansolfedd 1986 neu os gwneir cais am orchymyn interim neu os gwneir gorchymyn interim dan adran 252 Deddf Ansolfedd 1986 mewn perthynas â’r Asiant, neu, pan fo’r Asiant yn bartneriaeth, os digwydd unrhyw rai o’r digwyddiadau uchod ynghylch unrhyw bartner unigol yn y bartneriaeth; neu
11. os bydd unrhyw ddigwyddiad neu amgylchiad mewn perthynas â’r Asiant sydd yn debyg i unrhyw un o’r cyfryw amgylchiadau y cyfeirir atynt ym mharagraffau (a) i (h) uchod, yn digwydd o fewn unrhyw awdurdodaeth heblaw am Loegr a Chymru; neu
    * 1. os oes newid yn rheolaeth (fel y diffinnir ‘rheolaeth’ yn adran 1124 Deddf Trethi Corfforaethol 2010) yr Asiant.
    1. Gall S4C derfynu’r Cytundeb hwn trwy roi i’r Asiant o leiaf tri (3) mis o rybudd ysgrifenedig.
    2. Mae gan S4C yr hawl, fel opsiwn, i ymestyn Tymor y gytundeb hyd at cyfnod o deuddeg (12) mis o ddiwedd y Tymor trwy rhoi rhybudd ysgrifenedig i’r Asiant o leiaf un mis cyn diwedd y Tymor. Os nad yw S4C yn dymuno ymestyn y Cytundeb tu hwnt i’r Tymor, fe fydd y Cytundeb hyn yn terfyn ar terfyn y Telerau a fydd darpariaethau cymal 14 yn berthnasol.
12. **Canlyniadau Dirwyn i Ben neu Derfynu**
    1. Wedi i’r Cytundeb ddirwyn i ben trwy dreigl amser neu gael ei derfynu sut bynnag y bo hynny’n digwydd ac yn ddarostyngedig ar bob achlysur i ddarpariaethau’r cymal 14 hwn, bydd yr holl hawliau a dyletswyddau dan y Cytundeb hwn yn dod i ben ac yn terfynu yn syth heb amharu ar unrhyw hawliau gweithredu sydd wedi cronni hyd at y pwynt hwnnw o dan y Cytundeb hwn, gan gynnwys unrhyw hawliau y gall y naill barti neu’r llall fod â hawl iddynt mewn perthynas â hawlio iawndal am dor-cytundeb gan y parti arall neu dan unrhyw indemniad.
    2. Bydd dyletswydd S4C i dalu’r Asiant wedi ei chyfyngu i’r fath daliadau ag sydd yn ddyledus am y Gwasanaethau sydd wedi cael eu darparu mewn gwirionedd ac yn gywir gan yr Asiant wrth fodd rhesymol S4C yn unol â thelerau’r Cytundeb hwn hyd at y Dyddiad Terfynu.
    3. Yn syth wedi’r Dyddiad Terfynu bydd yr Asiant yn cyfleu i S4C ar ei gost ei hun:
       1. yr holl eiddo sydd yn berchen i S4C sydd ym meddiant neu ofal yr Asiant neu o dan ei awdurdod neu reolaeth gan gynnwys unrhyw a holl Wybodaeth Gyfrinachol S4C ynghyd â’r holl gopïau ohonynt neu ddarnau ohonynt; a’r
       2. holl ddogfennau eraill sydd yn berthnasol i’r Cytundeb hwn; ac

os bydd S4C yn gofyn iddo wneud hynny, bydd yn darparu’r holl gymorth ag y gall S4C ofyn amdano’n rhesymol er mwyn galluogi S4C neu unrhyw gwmni (neu gwmnïau) eraill a benodir gan S4C, i gwblhau’r gwaith o ddarparu unrhyw Wasanaethau.

* 1. Mae’r Asiant yn cydnabod na fydd gan yr Asiant unrhyw hawliad mewn perthynas ag unrhyw golli cyfle i hyrwyddo ei enw neu fel arall o ba bynnag natur os yw S4C yn terfynu’r Cytundeb hwn.
  2. Bydd y cymalau canlynol yn goroesi os bydd y Cytundeb hwn yn dirwyn i ben trwy dreigl amser neu’n cael ei derfynu sut bynnag y bo’n digwydd: 1 (Diffiniadau), 8 (Eiddo Deallusol), 9 (Gwarantau), 11 (Indemniad), 14 (Canlyniadau Dirwyn i Ben neu Derfynu), 17 (Gwrth-gyfrif), 19 (Rhwmedïau ac Ildio), 20 (Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd), 21 (Diogelu Data a DRhG), 23 (Dehongliad) ac Atodlen 2 (Gwarantau).

1. **Aseinio ac Is-Gontractio**
   1. Bydd S4C yn rhydd i aseinio, newyddu, is-gontractio neu fel arall waredu ei hawliau neu ei dyletswyddau dan y Cytundeb hwn a/neu unrhyw ran ohono a bydd yr Asiant yn arwyddo’r cyfryw weithredoedd newyddu parthed yr uchod ag y gall S4C ofyn iddo wneud yn rhesymol.
   2. Mae’r Cytundeb hwn yn bersonol i’r Asiant. Felly, ni fydd yr Asiant yn aseinio, yn newyddu, yn is-gontractio neu fel arall yn gwaredu ai hawliau neu ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn neu unrhyw ran ohono heb ganiatâd ysgrifenedig S4C ymlaen llaw a bydd gan S4C yr hawl i oedi neu i wrthod ei chaniatâd yn ôl disgresiwn rhesymol S4C.
2. **Force Majeure**
   1. Ystyr “Force Majeure” yw unrhyw un o’r digwyddiadau neu’r amgylchiadau canlynol: pandemig neu epidemig, tân, llifogydd, trychineb genedlaethol, terfysg, gweithred Ddwyfol, gweithred o derfysgaeth, rhyfel neu wrthdaro arfog, gweithredu unrhyw ddeddf seneddol sydd yn newid statws S4C fel darlledwr neu unrhyw gyfarwyddyd gan Ofcom i S4C.
   2. Os digwydd gweithred o Force Majeure, bydd y parti sydd yn cael ei effeithio yn rhybuddio’r llall yn ddi-oed yn ysgrifenedig a chyhyd ag y bo’r anallu i gadw at neu i gyflawni unrhyw ddyletswydd dan y Cytundeb hwn yn deillio o’r weithred honno o Force Majeure, ystyrir bod gweithredu’r dyletswyddau yr effeithir arnynt yn cael ei ohirio o ddyddiad y cyflwynir y cyfryw rybudd nes cael gwared ar y cyfryw anallu neu nes y terfynir y Cytundeb hwn yn gynnar yn unol â chymal 16.3. Mae’r ddau barti yn cytuno gwneud pob ymdrech resymol i leihau a chwtogi unrhyw gyfnod o oedi, a’r holl gostau a threuliau a gyfyd o weithred Force Majeure.
   3. Os bydd gweithred Force Majeure yn digwydd ac yn parhau am gyfnod o ddeg diwrnod ar hugain (30) neu fwy, yna bydd gan S4C yr hawl i derfynu’r Cytundeb hwn trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Asiant.
3. **Gwrth-Gyfrif**

Mae gan S4C yr hawl i osod yr unrhyw a phob arian sydd yn ddyledus gan yr Asiant iddi yn erbyn unrhyw swm sy’n ddyledus gan S4C i’r Asiant boed o dan y Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall rhwng y partïon neu yn sgil unrhyw setliad neu ddyfarniad sydd yn goblygu bod iawndal neu indemniad yn ddyledus mewn cysylltiad â’r Cytundeb hwn, boed y ddyled yn ddyledus nawr neu ar unrhyw bryd yn y dyfodol, boed yn swm penodedig (liquidated) ai peidio ac os yw’n wirioneddol neu’n amodol. Ni fydd unrhyw weithrediad gan S4C o’i hawliau yn unol â’r cymal hwn yn niweidiol i unrhyw hawl neu rwymedi arall sydd ar gael i S4C, boed hynny yn unol â’r Cytundeb hwn neu fel arall.

1. **Rhybuddion**
   1. Bydd unrhyw rybudd a roddir neu a wneir o dan neu mewn cysylltiad â’r Cytundeb hwn yn ysgrifenedig a chaiff ei roi neu ei gyflwyno i’r parti sydd i’w dderbyn yn y cyfeiriad a nodir ar ddechrau’r Cytundeb hwn neu ei gyflwyno trwy drosglwyddiad e-bost i gyfeiriad e-bost y parti a bennir yng nghymal 18.3, wedi ei nodi at sylw y person a bennir isod (neu unrhyw eilydd a hysbysir gan y parti i dderbyn y rhybudd i’r llall o bryd i’w gilydd).
   2. Ystyrir bod pob rhybudd a gyflwynir yn unol â darpariaethau cymal 18.3, wedi ei roi neu ei gyflwyno’n ddilys, yn achos rhybudd wedi ei gyflwyno â llaw, wedi iddo gael ei gyflwyno yng nghyfeiriad y sawl sydd i’w dderbyn neu os bydd wedi ei gyflwyno i swyddfa’r post, a’r swm cywir wedi ei dalu ymlaen llaw er mwyn ei anfon gyda’r post dosbarth cyntaf, ar yr ail (2) Ddiwrnod Gwaith ar ôl ei bostio, neu os y’i cyflwynwyd trwy drosglwyddiad e-bost, ar adeg ei drosglwyddo, ar yr amod os, yn unol â’r darpariaethau uchod, y byddai unrhyw rybudd fel arall yn cael ei ystyried wedi ei gyflwyno neu ei roi ar ddiwrnod nad yw’n Ddiwrnod Gwaith, neu ar ôl 5.30 y.h. ar Ddiwrnod Gwaith, ystyrir bod y fath rybudd wedi ei roi neu ei gyflwyno am 9.00 y.b. ar y Diwrnod Gwaith dilynol.
   3. S4C

At Sylw: Rebecca Griffiths

Yr Asiant

At Sylw: [....................................]

* 1. Ni ddehonglir neu ystyrir unrhyw beth yn y cymal 18 hwn fel cytundeb ar ran S4C i dderbyn cyflwyno unrhyw achosion cyfreithiol trwy drosglwyddiad e-bost.

1. **Rhwymedïau ac Ildio**
   1. Ni fydd unrhyw ildiad gan barti ynghylch unrhyw dor-amod o ran unrhyw rai o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn yn effeithiol oni chaiff ei roi mewn y rhaglen.
   2. Ni fydd unrhyw fethiant neu oedi ar ran y naill barti i ymarfer unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi sydd gan y fath barti dan y Cytundeb hwn dan unrhyw amgylchiadau, yn amharu ar neu’n gwanhau’r fath hawl, pŵer neu rwymedi nac yn gweithredu fel ildiad ohonynt. Ni fydd unrhyw ymarferiad unigol neu rannol gan y naill barti i’r Cytundeb hwn o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi nac ar unrhyw ymarfer o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi arall.
   3. Mae hawliau, pwerau a rhwymedïau S4C a ddarperir dan y Cytundeb hwn yn gronnol ac nid ydynt yn nacáu unrhyw hawliau, pwerau neu rwymedïau a ddarperir gan y gyfraith.
   4. Ni ddehonglir unrhyw ildiad o unrhyw dor-amod neu fethu â chyflawni unrhyw rai o delerau’r Cytundeb hwn fel ildiad o unrhyw dor-cytundeb neu fethiant hwyrach ac ni fydd mewn unrhyw fodd yn effeithio ar delerau eraill y Cytundeb hwn.
2. **Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd**
   1. Bydd yr Asiant yn defnyddio Gwybodaeth Gyfrinachol S4C at ddibenion cyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn yn unig ac yn ddarostyngedig i ddarpariaethau cymal 20.2, ni fydd yn datgelu Gwybodaeth Gyfrinachol S4C i unrhyw berson arall ac eithrio dan amgylchiadau o gyfrinachedd i’r Staff os oes angen iddynt fod yn ymwybodol ohoni yn unig, a bydd yr Asiant yn cymryd pob cam ag y gall S4C fynnu yn rhesymol i orfodi unrhyw ddyletswyddau cyfrinachedd o’r fath yn erbyn unrhyw Staff.
   2. Ni fydd y cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth a gynhwysir yng nghymal 20.1 yn weithredol i unrhyw wybodaeth sydd:

20.2.1 yn gyhoeddus neu a ddaw yn gyhoeddus ac eithrio o ganlyniad i, unrhyw dorri ar y cyfyngiadau ar ddatgelu gan yr Asiant neu unrhyw Staff; neu,

20.2.2 y mae’n ofynnol i’w datgelu o dan y gyfraith neu i unrhyw gorff rheoleiddio y mae’r partïon yn gorfod cydymffurfio â’i reolau, ar yr amod bod yr Asiant, i’r graddau y caniateir yn gyfreithiol i wneud hynny, yn rhoi i S4C cymaint o rybudd â phosib o’r fath ddatgeliad.

* 1. Ar derfynu’r Cytundeb hwn, bydd yr Asiant yn:

20.3.1 dychwelyd i S4C pob dogfen a deunydd (ac unrhyw gopïau) sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar Wybodaeth Gyfrinachol S4C;

20.3.2 yn dileu holl Wybodaeth Gyfrinachol S4C o systemau cyfrifiadurol a chyfathrebu a dyfeisiadau a ddefnyddir ganddo, gan gynnwys systemau o’r fath a gwasanaethau storio data a ddarperir gan drydydd partïon (i’r graddau sy’n dechnegol ymarferol); ac

20.3.3 yn tystio’n ysgrifenedig ei fod wedi cydymffurfio â gofynion y cymal hwn, ar yr amod y gall yr Asiant gadw dogfennau a deunydd sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar Wybodaeth Gyfrinachol S4C i’r graddau sy’n ofynnol o dan y gyfraith neu unrhyw gorff rheoleiddio perthnasol.

* 1. Ac eithrio fel a nodir yn benodol yn y Cytundeb hwn, nid yw S4C yn gwneud unrhyw warant neu ddatganiad boed yn echblyg neu’n ymhlyg ynglŷn â Gwybodaeth Gyfrinachol S4C.
  2. Mae S4C yn cadw pob hawl yng Ngwybodaeth Gyfrinachol S4C. Ni roir unrhyw hawliau mewn perthynas â Gwybodaeth Gyfrinachol S4C i’r Asiant ac eithrio’r rhai a nodir yn benodol yn y Cytundeb, ac nid oes unrhyw hawl yn ymhlyg yn y Cytundeb.
  3. Bydd darpariaethau’r cymal 20 hwn yn parhau yn weithredol wedi terfynu’r Cytundeb hwn.

1. **Diogelu Data a DRhG**
   1. Mae gan S4C yr hawl i brosesu’r holl Ddata Personol wedi ei ddarparu gan yr Asiant i S4C mewn cysylltiad â darparu’r Gwasanaethau yn unol â’r Cyfreithiau Diogelu Data a’r defnydd gan S4C o Gynhyrchion y Gwasanaethau. Bydd yr Asiant yn sicrhau caniatâd yr holl unigolion perthnasol i brosesu eu data personol at y diben hwn. Bydd yr holl Ddata Personol a fydd yn cael ei ddarparu i S4C yn cael ei brosesu yn unol â pholisi diogelu data S4C sydd mewn grym o bryd i’w gilydd.
   2. Mae’r Asiant yn cydnabod bod S4C yn gorff cyhoeddus sydd yn ddarostyngedig i ofynion y DRhG a’r Rheoliadau a bydd yn cynorthwyo ac yn cydweithio ag S4C i alluogi S4C i gydymffurfio â’i dyletswyddau oddi tanynt ac, yn y cyswllt hwn, bydd yr Asiant ac yn peri i’r Staff:
      1. ddarparu copi o’r holl wybodaeth berthnasol yn ei feddiant neu o fewn ei rym i S4C yn y ffurf mae ei angen ar S4C; a
      2. darparu’r holl gymorth angenrheidiol y bydd S4C yn gofyn amdano’n rhesymol i alluogi S4C i ymateb i gais am wybodaeth cyn pen yr amser cydymffurfio a bennir yn adran 10 y DRhG neu reoliad 5 y Rheoliadau

ar yr amod bod S4C yn rhoi rhybudd ysgrifenedig rhesymol i’r Asiant ymlaen llaw (a chaiff rhesymoldeb y rhybudd ei farnu yng nghyd-destun yr amserlen statudol ar gyfer darparu’r wybodaeth).

* 1. Bydd S4C yn gyfrifol am bennu os yw’r wybodaeth:
     1. wedi’i heithrio o’i datgelu yn unol â darpariaethau DRhG neu’r Rheoliadau;

neu

* + 1. i’w datgelu mewn ymateb i gais am wybodaeth, ac ni fydd yr Asiant yn ymateb yn uniongyrchol ar unrhyw gyfrif i gais am wybodaeth oni bai y caiff ei awdurdodi yn benodol gan S4C i wneud hynny ar ran S4C.
  1. Mae’r Asiant yn cydnabod y gall S4C gael ei gorfodi dan DRhG, neu’r Rheoliadau, i ddatgelu gwybodaeth neu y gall benderfynu bod cydymffurfio â chais penodol am wybodaeth yn gwasanaethu’r budd cyhoeddus yn fwy na gwrthod y cais yn unol ag unrhyw eithriad perthnasol. Bydd S4C yn ymgynghori â’r Asiant pan fo hynny’n ymarferol ac yn ystyried ei farn. Pan fo barn yr Asiant yn mynd yn groes i’r cyngor cyfreithiol y mae S4C wedi’i gael, ni fydd unrhyw beth yn y Cytundeb hwn yn atal S4C rhag gweithredu yn unol â’r cyngor cyfreithiol a gafwyd ganddo.
  2. Bydd yr Asiant yn sicrhau bod yr holl wybodaeth a gynhyrchir tra’n cyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn neu sydd yn gysylltiedig â’r Cytundeb hwn, yn cael ei chadw ar gyfer ei datgelu a bydd yn caniatáu S4C i archwilio’r cyfryw wybodaeth ar gais S4C o bryd i’w gilydd.

1. **Atal llygredigaeth a Thwyll** 
   1. At ddibenion y cymal hyn 22.1 a cymal 22.2 mae’r mynegiad ‘gweithdrefnau digonol’ a ‘yn gysylltiedig a’ yn cael ei ddehongli yn unol a Y Ddeddf Llwgrwobrwyo 2010 ag unrhyw deddfau neu canllawiau sydd wedi’i gyhoeddi fel canlyn. Bydd yr Asiant yn cydymffurfio a Cyfreithiau Llwgrwobrwyaeth gan gynnwys sicrhau bod ganddo mewn lle gweithdrefnau digonol i atal llygredigaeth ac i sicrhau bod ei Staff, unrhyw un arall sy’n gysylltiedig a’r Asiant ac unrhyw is-gontractwyr sydd yn gysylltiedig a perfformio’r Gwasanaethau neu’r Cytundeb yma hefyd yn cydymffurfio.
   2. Heb gyfyngiad i cymal 22.1, ni fydd yr Asiant yn gwneud nac yn derbyn llwgrwobrwy (fel y ddiffinnir yn Y Ddeddf Llwgrwobrwyo 2010) neu unrhyw daliad amhriodol arall, neu caniatáu i daliad cael ei neud ar ei rhan, naill ai yn y Deyrnas Unedig neu mewn man arall, a bydd yn cadw gweithdrefnau digonol i sicrhau ni fydd llwgrwobrwy neu taliadau yn cael ei gwneud neu derbyn yn uniongyrchol neu ar ei rhan.
   3. Bydd yr Asiant yn hysbysebu S4C yn syth iddo ddod yn ymwybodol o unrhyw doriad i’r cymalau 22.1 a 22.2.
   4. Ni fydd yr Asiant yn cynnig neu roi, neu’n cytuno i gynnig neu roi, i S4C neu i unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, unrhyw rodd neu ystyriaeth o unrhyw fath fel cymhelliad neu wobr am wneud, peidio â gwneud, neu am fod wedi gwneud neu wedi peidio â gwneud, unrhyw weithred amhriodol mewn perthynas â sicrhau neu weithredu’r Cytundeb neu unrhyw gytundeb arall gyda S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, neu am ddangos neu ymatal rhag dangos ffafriaeth neu anffafriaeth tuag at unrhyw berson mewn perthynas â’r Cytundeb neu unrhyw gytundeb o’r fath.
   5. Mae’r Asiant yn gwarantu nag ydyw wedi talu comisiwn neu wedi cytuno i dalu comisiwn i S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall mewn perthynas â’r Cytundeb.
   6. Bydd yr Asiant yn cymryd pob cam rhesymol i atal Twyll gan yr Asiant ac/neu ei Staff (gan gynnwys ei gyfranddalwyr, aelodau, cyfarwyddwyr) mewn perthynas ag arian a dderbynnir gan S4C a bydd yn hysbysu S4C ar unwaith os oes ganddo reswm i amau fod unrhyw Dwyll wedi digwydd, yn digwydd neu’n debygol o ddigwydd.
   7. Os bydd yr Asiant, ei Staff neu unrhyw un sy’n gweithredu ar ran yr Asiant, yn ymddwyn mewn modd a waherddir gan gymalau 22.1, 22.2, 22.4 neu 22.5 uchod ac/neu yn cymryd rhan mewn Twyll mewn perthynas â’r Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall gyda S4C, gall S4C:
      1. derfynu’r Cytundeb ac adennill gan yr Asiant unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i’r terfyniad gan gynnwys unrhyw gostau rhesymol i S4C o ganlyniad i wneud trefniadau eraill ar gyfer cyflenwi’r Gwasanaethau ac unrhyw wariant ychwanegol dilynol i S4C drwy weddill y Tymor; neu
      2. adennill yn llwyr gan yr Asiant unrhyw golled arall a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i dorri’r fath gymalau.
2. **Dehongliad**
   1. Cytunir bod yr Asiant yn ymrwymo i’r Cytundeb hwn ac yn cyflawni ei ddyletswyddau fel contractwr annibynnol, ac ni fydd dim yn y Cytundeb hwn yn awgrymu bod unrhyw fath o bartneriaeth neu fenter ar y cyd rhwng yr Asiant ac S4C, heb law am yr perthynas cytundebol y darparwyd yn benodol ar ei cyfer. Heblaw am yr hyn a ddarperir yn eglur yn sgil y Cytundeb hwn, ni ddylai unrhyw barti gael neu ymddangos fel bod ganddyn awdurdod i neud unrhyw ymrwymiadau ar rhan y parti arall.
   2. I osgoi amheuaeth mae’r Asiant yn cydnabod nad yw’n ‘asiant masnachol’ am pwrpas Commercial Agents (Council Directive) Regulations 1993.
   3. Os bydd llys yn gwahardd unrhyw un o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn neu’n barnu bod unrhyw un o’r darpariaethau hynny’n anghyfreithlon, yn ddi-rym neu’n un na ellir ei gweithredu, yna bydd cymaint ag sydd yn angenrheidiol o’r ddarpariaeth honno’n cael ei dileu o’r Cytundeb hwn, a’i gwneud yn aneffeithiol ac ni fydd yn effeithio mewn unrhyw ffordd ar unrhyw ddarpariaeth arall yn nac ar ddilysrwydd na gweithredu’r Cytundeb hwn.
   4. Ac eithrio unrhyw ddatganiadau twyllodrus, mae’r Cytundeb hwn yn cynnwys y cytundeb cyfan rhwng y partïon i’r Cytundeb hwn mewn cysylltiad â thestun y Cytundeb hwn a bydd yn disodli pob cytundeb a dyletswydd blaenorol mewn perthynas â darparu’r Gwasanaethau ac ni ddibynnodd y naill barti ar unrhyw ddatganiad heblaw am y datganiadau a nodir yn benodol yn y Cytundeb hwn.
   5. Nid yw’r Cytundeb hwn yn creu neu’n breinio unrhyw hawliau dan Ddeddf Contractau (Hawliau Trydydd-Bartïon) 1999 y gellir eu gweithredu gan unrhyw berson nad yw’n barti i’r Cytundeb hwn, oni bai fod gan unrhyw olynydd mewn teitl neu aseiniad o S4C yr hawl i orfodi’r Cytundeb hwn.
   6. Ni fydd unrhyw amrywiad i’r Cytundeb hwn yn cael unrhyw effaith neu rym oni bai ei fod yn ysgrifenedig ac wedi ei lofnodi gan gynrychiolwyr awdurdodedig y partïon.
   7. Dehonglir y Cytundeb hwn fel cytundeb a wnaed yng Nghymru, ac yn ddarostyngedig i gyfreithiau Cymru a Lloegr ac i awdurdodaeth ecsgliwsif Llysoedd Cymru a Lloegr.

**YN DYST** i hyn mae’r partïon i’r Cytundeb hwn wedi arwyddo’r Cytundeb hwn ar y dyddiad a’r flwyddyn a bennir uchod ar ddechrau’r Cytundeb hwn.

Arwyddwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig

dros ac ar ran

**S4C**

Llofnod ................................................................

Enw ......................................................................

Arwyddwyd fel **Gweithred** gan

**Yr Asiant**

Drwy ei gynrychiolydd awdurdodedig

Llofnod .................................................................

Enw .......................................................................

ym mhresenoldeb ................................................... (Tyst)

Enw .......................................................................

Cyfeiriad ................................................................

Swydd .....................................................................

**ATODLEN 1**

**GWASANAETHAU**

***[Cytunir ar fanylion y disgrifiad o’r Gwasanaethau rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar ofynion y ddogfen Gwahoddiad i Dendro a chyflwyniad tendr y cynigydd llwyddiannus.]***

**ATODLEN 2**

**GWARANTAU**

**[I’w gwblhau yn unol a manylion y tendr llwyddiannus]**

* 1. Mae’r Asiant yn addo, yn gwarantu ac yn ymrwymo ag S4C fel a ganlyn:
     + 1. y mae wedi ei sefydlu a’i sefydlu a’i ymgorffori yn ddilys o dan gyfreithiau Cymru a Lloegr a bod ganddo y pŵer corfforaethol i berchen ar ei asedau ei hun ac i gynnal a rhedeg ei fusnes yn y modd y mae’n cael ei gynnal a’i redeg ar hyn o bryd;
       2. bod ganddo y pŵer i arwyddo’r Cytundeb hwn ac i ymarfer ei hawliau ac i gyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn;
       3. nad yw arwyddo, cyfleu a gweithredu’r Cytundeb hwn gan yr Asiant yn mynd yn groes i unrhyw ddarpariaeth:

(i) ym Memorandwm ac Erthyglau Ymgorffori’r Asiant;

(ii) mewn unrhyw orchymyn neu archddyfarniad gan unrhyw lys neu gyflafareddwr; neu

(iii) mewn unrhyw ddyletswydd sydd yn rhwymo’r Asiant neu unrhyw rai o’i asedau neu ei enillion;

* + - 1. bod y wybodaeth, y datganiadau a’r materion ffeithiol eraill a gofnodwyd ar bapur yn ysgrifenedig i S4C gan yr Asiant mewn cysylltiad â neu’n tarddu o’i dendr, yn gywir a chyflawn ymhob agwedd o sylwedd ar y dyddiad y cyflwynwyd hwy i S4C, ac y bydd yr Asiant yn hysbysu S4C yn syth os na fydd gwybodaeth o’r fath yn gywir ac yn parhau i fod yn gywir a chyflawn;
      2. nid oes unrhyw hawliad yn cael ei ystyried ar hyn o bryd ac nid oes unrhyw gyfreitha, cyflafareddiad nac achosion gweinyddol ar droed ar hyn o bryd nac, hyd eithaf gwybodaeth yr Asiant, yn yr arfaeth neu wedi eu bygwth yn erbyn yr Asiant neu ei asedau sydd yn arwyddocaol ac a fydd yn cael neu sydd yn debygol o gael effaith andwyol sylweddol ar allu’r Asiant i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn;
      3. nid yw’n rhwym i unrhyw ddyletswydd arall, y byddai cydymffurfio â hi yn cael neu’n debygol o gael effaith andwyol sylweddol ar allu’r Asiant i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn;
      4. nid oes unrhyw achosion neu gamau eraill wedi eu cymryd a heb eu rhyddhau (nac, hyd eithaf gwybodaeth yr Asiant, wedi eu bygwth) ar gyfer dirwyn yr Asiant i ben neu ei ddiddymu neu er mwyn penodi derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, gweinyddwr, diddymwr, ymddiriedolwr neu swyddog tebyg parthed unrhyw rai o’i asedau neu ei enillion;
      5. wrth ddarparu’r Gwasanaethau, na fydd yr Asiant yn a bydd yr Asiant yn sicrhau na fydd y Staff yn tarfu ar unrhyw hawliau unrhyw berson, ac na fydd yn cyflawni unrhyw weithred enllibus, cableddus na difenwol, nac yn torri darpariaethau unrhyw Gyfreithiau Perthnasol;
      6. mae gan yr Asiant, neu fe fydd gan yr Asiant o’r Dyddiad Cychwyn, fesurau diogelwch technegol a sefydliadol digonol mewn grym, gan gynnwys offer a meddalwedd bâs data, sydd yn llywodraethu’r gwaith o brosesu’r Data Personol ac arferion gwaith unrhyw gyflogedigion sydd yn ymwneud â gwaith prosesu o’r fath yn unol â gofynion DDD.

**ATODLEN 3**

**PERSONÉL ALLWEDDOL**

***[I’w cytuno rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.]***

**ATODLEN 4**

**CYTUNDEB CYFRINACHEDD**

Gwneir y Cytundeb hwn y [*nodwch y dyddiad*] o [*nodwch y mis*] 20 [*nodwch y flwyddyn*]

RHWNG

1. [*Nodwch enw’r Cwmni*] o [*Nodwch Gyfeiriad y Cwmni*] (“**y Cwmni**”); a
2. [*Nodwch enw’r Unigolyn*] o [*Nodwch gyfeiriad cartref yr Unigolyn*] (**“yr Unigolyn**”)

CYFLWYNIAD

Mae’r Unigolyn yn cytuno y bydd yn cael ac yn defnyddio gwybodaeth gyfrinachol sydd yn ymwneud â busnes S4C yn ystod cyfnod ei g/chyflogaeth neu gytundebu (pa bynnag sydd yn briodol) gyda’r Cwmni. Mae’r Cwmni yn barod i ganiatáu i’r Unigolyn ddefnyddio’r Wybodaeth Gyfrinachol yn unol â darpariaethau’r Cytundeb hwn.

**CYTUNIR** fel a ganlyn:

1. **Diffiniadau a Dehongliad**
   1. Bydd y diffiniadau canlynol pan fo’r cyd-destun yn caniatáu, yn berthnasol i’r Cytundeb hwn:

|  |  |
| --- | --- |
| “Gwybodaeth Gyfrinachol” | heb gyfyngiad, holl ddata, gwybodaeth gyswllt cyflogedigion S4C, manylion unigolion neu gwmnïau sydd yn cysylltu â’r Cwmni yn gysylltiedig â’r Gwasanaeth, manylion cyflenwyr a chwsmeriaid S4C, manylion arferion gwaith S4C, deunydd ymchwil, gwybodaeth ariannol, allbrintiau cyfrifiadurol, nodiadau, llythyrau, memoranda, adroddiadau, contractau, trwyddedau, cytundebau, eiddo deallusol o unrhyw fath, siartiau, deunyddiau, basau data, a’r holl ddogfennaeth a deunyddiau eraill o natur gyfrinachol sydd yn gysylltiedig â busnes S4C sydd yn cael ei baratoi neu ei ddarparu gan S4C neu unrhyw is-gwmni, cwmni dal neu gwmni cysylltiedig S4C i’r Cwmni, yn unol â’r Pwrpas Perthnasol, neu sy’n cael ei gynhyrchu mewn cysylltiad â’r Gwasanaeth, os yw’n cael ei ddarparu mewn ffurf ddogfennol neu fel arall ac os oes modd ei storio, ei adfer, manteisio arno neu ei atgynhyrchu yn fecanyddol neu’n electronig a boed cyn, yn ystod neu wedi dyddiad y Cytundeb hwn, ynghyd ag unrhyw wybodaeth sydd wedi ei ddynodi’n gyfrinachol gan S4C yn ysgrifenedig neu a ddylid ei ystyried yn gyfrinachol; |
| “Pwrpas Perthnasol” | pwrpas darparu’r Gwasanaethau yn unol â Chytundeb S4C yn unig; |
| “Cytundeb S4C” | y cytundeb rhwng y Cwmni ac S4C mewn cysylltiad â darparu’r Gwasanaethau; |
| “Gwasanaethau S4C” | unrhyw sianel, gwasanaeth teledu, gwefan neu “ap” y mae S4C neu unrhyw Gwmni Teulu S4C yn berchen arno yn gyfan gwbl neu’n bennaf, gan gynnwys y gwasanaeth teledu digidol “S4C”, y wefan www.s4c.cymru a’r gwasanaeth ar alw “Clic” ar gael ar yr iPhone a’r iPad; a |
| “Y Gwasanaeth” | [nodi enw y gwasanaeth] |

* 1. Oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall, bydd geiriau sydd yn dynodi’r unigol yn cynnwys y lluosog ac mae’r gwrthwyneb hefyd yn wir a bydd geiriau sydd yn dynodi un rhyw yn cynnwys pob rhyw a bydd geiriau sydd yn dynodi personau yn cynnwys cyrff corfforaethol, cymdeithasau anghorfforedig a phartneriaethau.
  2. Defnyddir penawdau y Cymalau yn y Cytundeb hwn er mwyn rhoi arweiniad yn unig, ac ni fwriedir iddynt gyfyngu ar eiriad y cymal mewn unrhyw ffordd.

1. **Dyletswyddau’r Unigolyn**
   1. Fel amod o ac mewn cydnabyddiaeth am i’r Cwmni ymrwymo i gytundeb cyflogaeth neu gytundeb gwasanaethau (pa bynnag sydd yn briodol) gyda’r Unigolyn, mae’r Unigolyn trwy hyn yn ymrwymo i’r Cwmni:
      1. i gadw’r Wybodaeth Gyfrinachol yn gyfrinachol bob amser oni bai fod S4C yn rhoi cyfarwyddyd ysgrifenedig i’r gwrthwyneb;
      2. i beidio datgelu neu ddefnyddio’r Wybodaeth Gyfrinachol ac i sicrhau na chaiff yr Wybodaeth Gyfrinachol ei datgelu neu ei defnyddio at unrhyw ddiben arall ac eithrio’r Pwrpas Perthnasol;
      3. i sicrhau nad yw’r Unigolyn yn colli rheolaeth dros y Wybodaeth Gyfrinachol;
      4. na fydd yn gwneud nac yn ceisio gwneud, neu’n caniatáu i unrhyw drydydd-parti, i wneud unrhyw ddefnydd neu elw masnachol o’r Wybodaeth Gyfrinachol; ac
      5. i gymryd yr holl gamau rhesymol i sicrhau bod unrhyw grynodebau, nodiadau neu gofnodion a wneir gan yr Unigolyn o unrhyw Wybodaeth Gyfrinachol a ddatgelir trwy hyn yn parhau dan reolaeth effeithiol yr Unigolyn.
   2. Mae’r Unigolyn yn cytuno na roddir unrhyw hawl neu drwydded iddo/iddi ynghylch yr Wybodaeth Gyfrinachol ac eithrio’r hyn a ddarperir yn eglur yn sgil y Cytundeb hwn.
   3. Ar gwblhau goblygiadau’r Unigolyn a/neu’r Cwmni mewn cysylltiad â’r Gwasanaeth, bydd yr Unigolyn yn:
      1. dychwelyd i S4C pob dogfen a deunydd (ac unrhyw gopïau) sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar y Wybodaeth Gyfrinachol;
      2. yn dileu yr holl Wybodaeth Gyfrinachol o systemau cyfrifiadurol a chyfathrebu a dyfeisiadau a ddefnyddir ganddo, gan gynnwys systemau o’r fath a gwasanaethau storio data a ddarperir gan drydydd partïon (i’r graddau sy’n dechnegol ymarferol); ac
      3. yn tystio’n ysgrifenedig ei fod wedi cydymffurfio â gofynion y cymal hwn, ar yr amod y gall yr Unigolyn gadw dogfennau a deunydd sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar y Wybodaeth Gyfrinachol i’r graddau sy’n ofynnol o dan y gyfraith neu unrhyw gorff rheoleiddio perthnasol.
   4. Mae’r Unigolyn yn cydnabod ac yn cytuno y bydd torri’r dyletswyddau cyfrinachedd a nodir yn y Cytundeb hwn yn cyfateb â chamymddwyn difrifol ac y bydd y Cwmni yn ei ystyried yn dor-amod sylweddol cytundeb cyflogaeth neu gytundeb gwasanaeth (pa bynnag sydd yn briodol) yr Unigolyn gyda’r Cwmni, gan roi’r hawl i’r Cwmni derfynu ei gytundeb gyda’r Unigolyn heb roi rhybudd a heb ddyfarnu unrhyw iawndal, costau neu unrhyw symiau eraill sydd yn daladwy i’r Unigolyn.
2. **Cyfyngiadau**
   1. Ni fydd Cymal 2 yn berthnasol i Wybodaeth Gyfrinachol:
      1. sydd neu a ddaw yn wybodaeth gyhoeddus trwy unrhyw fodd ar wahân i fai’r Unigolyn neu unrhyw berson sydd wedi derbyn yr Wybodaeth drwy’r Unigolyn (ond er hynny mae’r Unigolyn yn cytuno i beidio â gwneud unrhyw sylw neu i gadarnhau unrhyw ran o’r Wybodaeth Gyfrinachol i unrhyw drydydd parti a ddaw’n wybodaeth gyhoeddus heb ganiatâd ysgrifenedig y Cwmni o flaen llaw); ac/neu
      2. lle y mae gofyn datgelu’r Wybodaeth dwy gyfraith, er hynny os yw’n orfodol ar yr Unigolyn i ddatgelu unrhyw ran o’r Wybodaeth Gyfrinachol i unrhyw drydydd parti, yna bydd yr Unigolyn yn ceisio datgelu cyn lleied o’r Wybodaeth ag sy’n bosib wrth barhau i gydymffurfio ag unrhyw ofynion o’r fath a chytuna’r Unigolyn, i’r graddau y caniateir i’r Unigolyn wneud hynny, i roi rhybudd ysgrifenedig o flaen llaw i’r Cwmni o’r Wybodaeth y mae gofyn ar yr Unigolyn i’w ddatgelu.
   2. Mae’r Unigolyn yn cydnabod ac yn cytuno bod eiddo teitl a hawlfraint yn y Wybodaeth Gyfrinachol (ynghyd ag unrhyw ddogfennau, eiddo neu eitemau eraill y darparir y Wybodaeth Gyfrinachol arnynt) yn parhau i fod yn eiddo i S4C bob amser.
3. **Ildiad**

Ni fydd methiant neu oedi gan unrhyw barti i’r Cytundeb hwn wrth ymarfer unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi y parti hwnnw dan y Cytundeb hwn, yn amharu ar hawl, pŵer neu rwymedi o’r fath dan unrhyw amgylchiadau, ac ni fydd yn gweithredu fel ildiad ohono.

1. **Darpariaethau Cyffredinol**
   1. Bydd y Cytundeb hwn yn parhau yn weithredol ac mewn grym trwy gydol tymor Cytundeb S4C ac ar bob adeg wedi hynny [am gyfnod o [bum] mlynedd].
   2. Ni chaiff yr Unigolyn aseinio dyfarniad neu aseinio unrhyw hawl, ymgymeriad neu ddyletswydd trwy hyn heb sicrhau caniatâd ysgrifenedig y Cwmni ymlaen llaw.
   3. Mae’r Unigolyn trwy hyn yn cytuno y bydd ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn ac i’r Cwmni yn berthnasol mutatis mutandis i S4C ac y gall S4C orfodi a dibynnu ar y Cytundeb hwn i’r un graddau â phe bai’n barti i’r Cytundeb hwn.
   4. Nid yw’r Cytundeb hwn yn amharu ar ddarpariaethau unrhyw ymgymeriad neu gytundeb cyfrinachedd arall y gallai’r Unigolyn fod wedi ymrwymo iddo gyda’r Cwmni.
   5. Os bydd Llys yn gwahardd unrhyw un o ddarpariaethau’r Cytundeb neu’n barnu bod unrhyw un o’r darpariaethau hynny’n anghyfreithlon, yn ddi-rym neu’n un na ellir ei gweithredu, yna bydd cymaint ag sy’n angenrheidiol o’r ddarpariaeth honno’n cael ei dileu o’r Cytundeb a’i gwneud yn aneffeithiol, cyn belled ag y bo hynny’n bosibl heb newid y ddarpariaeth sydd yn weddill yn y Cytundeb ac ni fydd yn effeithio ar unrhyw amgylchiadau eraill nac ar ddilysrwydd na gweithredu’r Cytundeb.
   6. Bydd y Cytundeb hwn yn ddarostyngedig i gyfraith Cymru a Lloegr ac y bydd eu llysoedd ag awdurdodaeth ddigonol drosto.

YN DYST I HYN, caiff y Cytundeb hwn ei arwyddo gan gynrychiolwyr awdurdodedig y partïon ar y dyddiad a’r flwyddyn a nodwyd uchod yn gyntaf.

ARWYDDWYD gan yr Unigolyn .......................................................................

ARWYDDWYD gan y Cwmni .............................................................................

**ATODLEN 5**

**TERMANU MASNACHOL DANGOSOL**

**[I’w gwblhau yn unol a manylion y tendr llwyddiannus]**